



**ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ.**

**ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ,**

Εκ μέρους τῆς Αὐτοῦ Υψηλότατος τοῦ Προεσφου καὶ τῶν Εκλαμπροτάτων Βουλευτῶν τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονικῶν Νήσων.

Ἐπειδὴ ἡ Αὐτοῦ Εξουχίτης ὁ ΛΟΡΔ ΜΕΓΑΣ ΑΡΜΟΣΙΗΣ ἰκονοποίησεν ἐπισήμως εἰς τὴν ΒΟΥΛΗΝ τὸν θάνατον τῆς ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΤΟΣ ΓΟΥΛΙΑΜΟΥ τοῦ Δ'. Βασιλέως τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ Ἰρλανδίας, καὶ Βασιλέως τοῦ Ἀνοβέρ, καὶ συγχρότως τὴν ἀναγόρευσιν τῆς Πριγκίπου ΒΙΚΤΟΡΙΑΣ Α', ἥτις τὸν διεδέχθη ἐπὶ τοῦ Θρόνου τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ Ἰρλανδίας, ἡ Τελεσιουργὸς Κυβέρνησις ἰκπληροῦ τὸ καθήκοντες ἀναγγέλλουσα τοῦτο εἰς τοὺς Ἰονίους Λαούς.

Ἐὰν οἱ Λαοὶ οὗτοι πρέπει νὰ αἰσθῶνται ἐκ βύθου τὴν ἀποστέρησιν τοῦ γενναίου Προστάτου, ὅστις πάντοτε τοὺς ἰθεὴρας μὲ πατρικὴν φροντίδα καὶ στοργὴν θὰ λάβουσι μεγάλην παραουσίαν γνωρίζοντες ὅτι ἡ Σιπτή ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ἡ διαδεξιμένη αὐτὸν μέλλει ν' ἀσφάλισῃ κατὰ τὴν διεξήγησιν τοῦ ἱψηλοῦ δικαιώματος προστασίας τοῦ αἰήκοντος εἰς αὐτὴν, τὴν αὐτονομίαν τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονικῶν Νήσων ἐπαγγελλομένη τῶν δὲ τὴν ἐσωτερικὴν αὐτοῦ εὐνοχίαν, ὅσον διὰ τὴν ἀσφάλειαν τοῦ ἀπὸ πάσαν ἐξωτερικὴν ἐπίθεσιν.

Μόλα ταῦτα κατὰ συνέπειαν τῆς προρρηθείσης εἰδήσεως προκηρύττεται καὶ διατάσσεται:

1. Ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς δημοσίευσως τῆς παρούσης εἰς ἑκάστην τῶν Νήσων τούτου τοῦ Κράτους νὰ διακοπῇ εἰς τὰ εὐφρονα ἀρχεῖα τῆς Κυβερνήσεως ὁ δρόμος τῶν δημοσίων πραγμάτων διὰ ἑπτὰ ἡμέρας καὶ διὰ δύο εἰς τὰ Δικαστήρια ἐν γένει.

2. Νὰ μείνουσι δι' ἑπτὰ ἡμέρας κλεισμένοι ὅλοι οἱ τόποι παντὸς δημοσίου θεάματος καὶ εὐθυμίας.

3. Εἰς τὸ διάστημα τριῶν μηνῶν πρέπει νὰ ὑπάρχῃ εἰς τοῦτο τὸ Κράτος γενικὸν πένθος.

4. Τὴν ἐπαύριον τῆς δημοσίευσως τῆς παρούσης Προκηρύξεως τὰ γενεῶν εἰς ὅλας τὰς Ἐκκλησίας θρηματικαὶ καὶ γενικαὶ δεῖξεις διὰ τὴν διηκεῖν εὐνοχίαν καὶ εὐθυμίαν τοῦ Βασιλείου τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος ΒΙΚΤΟΡΙΑΣ Α', Βασιλέως τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ Ἰρλανδίας, μῆτις καὶ ἀποκλειστικῆς Προστάτιδος ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονικῶν Νήσων.

Ἐκ τοῦ Παλατίου τοῦ Ἀγ. Μιχαὴλ καὶ Ἀγ. Γεωργίου, Κερκύρα, 19 Ἰουλίου 1837. Ε. Ν.

Κατ' Ἐπιταγήν τῆς Βουλῆς,  
ΕΔ ΣΤ ΒΑΪΝΕΣ,  
Ἐκτελεστὴ τῆς Βουλῆς: εἰς τὸ Γεν. Διευθ.

**PROCLAMATION.**

**BULGARI,**

On the part of His Highness the PRESIDENT and the Most Illustrious the SENATORS of the United States of the Ionian Islands.

His Excellency the LORD HIGH COMMISSIONER having officially announced to the SENATE the death of HIS MAJESTY WILLIAM IV. KING of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and KING of Hanover, and the consequent Accession of Her ROYAL HIGHNESS the PRINCESS, now QUEEN VICTORIA I, to the Throne of the United Kingdom of Great Britain and Ireland; the Executive Government discharges its duty by notifying the same to the Ionian People.

Deeply as this People must feel the loss of the Magnanimous SOVEREIGN who has ever regarded them with paternal anxiety, it must be their consolation to know that the AUGUST QUEEN who succeeds HIM, will secure, in the exercise of the high prerogative of Protection vested in Her, the independence of the United States of the Ionian Islands, by every care for their internal prosperity and their defence against external aggression.

In consequence of the above intelligence it is proclaimed and decreed.

1. That, from the date of the publication of the present, in every Island of these States, Public Business be suspended in the different Offices of Government for seven days, and, in the Courts and Magistracies of Justice, for two.

2. That, for the space of seven days, all places of public amusement be shut.

3. That, a general Mourning take place in these Islands for three months.

4. That, on the day succeeding the publication of this Proclamation, prayers be offered up in all the Churches for the continued felicity and prosperity of the Reign of Her Majesty VICTORIA I, Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, sole and exclusive Protectress of the United States of the Ionian Islands.

From the Palace of S.<sup>t</sup> Michael and S.<sup>t</sup> George: Corfu, 19 July 1837.

By Command of the SENATE,  
ED. S. BAYNES,  
Secretary to the SENATE, for the General Department.

**PROCLAMAZIONE.**

**BULGARI.**

Da parte di Sua Altezza il PRESIDENTE e dei Prestantissimi SENATORI degli Stati Uniti delle Isole Jonie.

Avendo Sua Eccellenza il LORD ALTO COMMISSIONARIO Ufficialmente notiziato il SENATO della morte di SUA MAESTA' GUGLIELMO IV. Re del Regno Unito della Grande Brettagna e dell' Irlanda, e Re d' Annover, una con l' avvenimento al Soglio dell' Illustre VITTORIA I, che a Lui succede nel Trono del Regno Unito della Grande Brettagna e dell' Irlanda, — Il Governo Esecutivo adempie al suo dovere col prevenirne i Popoli Jonj.

Se questi Popoli debbono profondamente sentire la perdita del Magnanimo SOVRANO che gli ha sempre riguardati con paterna sollecitudine ed amore, servirà loro di conforto il conoscere che l' Augusta REGINA che gli succede, sarà per garantire nell' esercizio dell' Alto diritto di Protezione che le appartiene, l' indipendenza degli Stati Uniti delle Isole Jonie, vegliando tanto all' interna loro prosperità che alla loro sicurezza da qualunque esterna aggressione.

In conseguenza però della sopraindicata notizia viene proclamato ed ordinato;

1. Che a datare dalla pubblicazione della presente in ciascuna Isola di questi Stati, resti sospeso nei varj Uffizj del Governo il corso dei pubblici affari durante sette giorni, e durante due nelle Corti e Magistrati di Giustizia.

2. Che per lo spazio di sette giorni debbano rimanere chiusi tutti i luoghi di pubblico divertimento e spettacolo.

3. Che pel corso di mesi tre debba aver luogo in questi Stati un lutto generale.

4. Che il giorno dopo la pubblicazione di questo Proclama sieno innalzati fervidi ed universali precj in tutti i Sacri Tempj, per la costante felicità e prosperità del Regno di SUA MAESTA' VITTORIA I. Regina del Regno Unito della Grande Brettagna e dell' Irlanda, unica ed esclusiva SOVRANA Protettrice degli Stati Uniti delle Isole Jonie.

Dal Palazzo di San Michele e San Giorgio, Corfu, 19 Luglio 1837.

Per Ordine del SENATO,  
ED. S. BAYNES,  
Segr. del SENATO pel Dip. Gen.

ΑΑΡΙΑ ΥΠΕΡΤΕΡΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΕΙΣΑ.

ΚΟΡΦΟΙ, ΕΝ ΤΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ.

Ap Eio. 316  
V225

